



**K374Y003  
K374Y004**

**Описание**

Реле давления для использования с холодной водой в автоклавных системах (например, в системах пожаротушения). Переключатель автоматически регулирует запуск и остановку электронасоса в соответствии с заданными значениями давления. Электрические контакты - нормально замкнутого типа.

**Description**

Pressure switch for use with cold water in autoclave systems (e.g. fire protection systems). The switch automatically regulates the starting and stopping of the circulator, on the basis of the pressure values set. The electric contacts are of the normally closed type.

**Версии и коды**

Артикул	Подсоединение	Диапазон регулировки	Давление срабатывания (заводская установка)
K374Y003	1/4"	1÷5 бар	1,4÷2,8 бар
K374Y004	1/4"	3÷12 бар	5÷7 бар

**Versions and product codes**

Product code	Connection	Regulation range	Set pressure (factory calibration)
K374Y003	1/4"	1÷5 bar	1,4÷2,8 bar
K374Y004	1/4"	3÷12 bar	5÷7 bar

**Технические характеристики**

Диапазон температуры жидкости: 4 ÷ 55 °C

Диапазон температуры окружающей среды: -10 ÷ 55 °C

Степень защиты: IP44

• Номинальное напряжение: 500 В

Соединение: 1/4 дюйма F

• Три нормально замкнутых электрических контакта (латунь с покрытием Ag - Ni)  
Номинальный ток: 16 А (резистивная нагрузка); 10 А (индуктивная нагрузка)

• Максимальное рабочее давление

K374Y003: 5 бар

K374Y004: 12 бар

• Давление срабатывания (заводская настройка)

K374Y003: 1,4 ÷ 2,8 бар

K374Y004: 5 ÷ 7 бар

• Диапазон настройки

K374Y003: 1 ÷ 5 бар

K374Y004: 3 ÷ 12 бар

Минимальный перепад давления

K374Y003: 0,6 бар

K374Y004: 1,5 бар

Максимальный перепад давления

K374Y003: 1,5 бар

K374Y004: 5 бар

**Technical data**

• Fluid temperature range 4÷55 °C

• Ambient temperature range -10÷55 °C

• Protection degree IP44

• Nominal voltage 500 V

• 1/4" F connection

• Three NC electric contacts (in brass alloy with Ag - Ni weld beading)

• Nominal current 16 A (resistive load); 10 A (inductive load)

• Max. working pressure

K374Y003: 5 bar

K374Y004: 12 bar

• Set pressure (factory calibration)

K374Y003: 1,4 ÷ 2,8 bar

K374Y004: 5 ÷ 7 bar

• Regulation range

K374Y003: 1 ÷ 5 bar

K374Y004: 3 ÷ 12 bar

• Minimum differential

K374Y003: 0,6 bar

K374Y004: 1,5 bar

• Maximum differential

K374Y003: 1,5 bar

K374Y004: 5 bar

**Диапазон регулировки**

Регулирование выполнять в соответствии со следующими указаниями и с учетом приведенных ниже диаграмм калибровки минимума-максимума.

Полностью ослабьте гайку дифференциала (1);

Поверните гайку минимального интервала (2) до тех пор, пока не установится положение замыкания контактов (запуск) - при повороте по часовой стрелке начальное давление увеличивается, а наоборот уменьшается;

• Поверните гайку дифференциала (1) до достижения желаемого давления отключения.

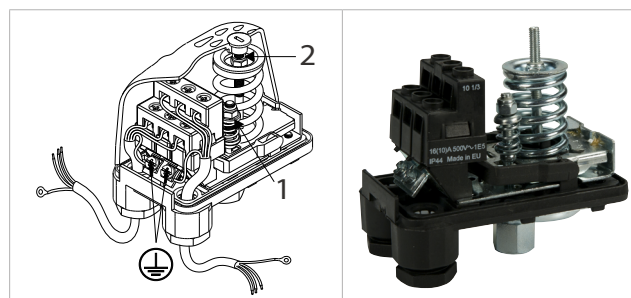
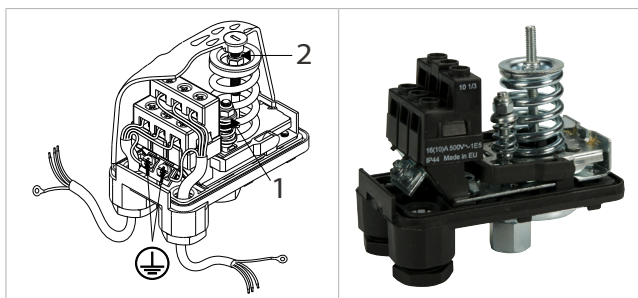
**Regulation range**

To make the regulation, observe the figure below and the minimum-maximum setting diagrams.

• Fully loosen the differential nut (1).

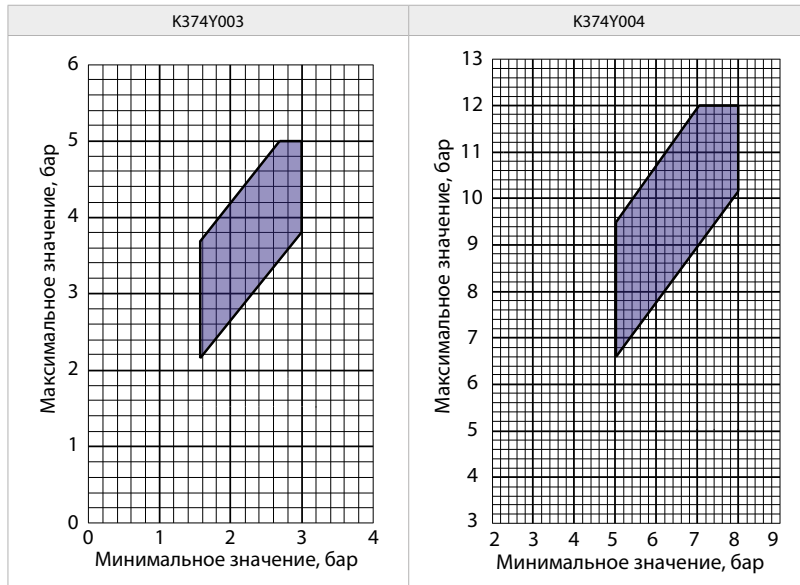
• Adjust the minimum gap nut (2) to establish the contact closure value (pump start); turn clockwise to increase the start pressure, or anticlockwise to reduce it.

• Tighten the differential nut (1) until you obtain the required stoppage pressure.

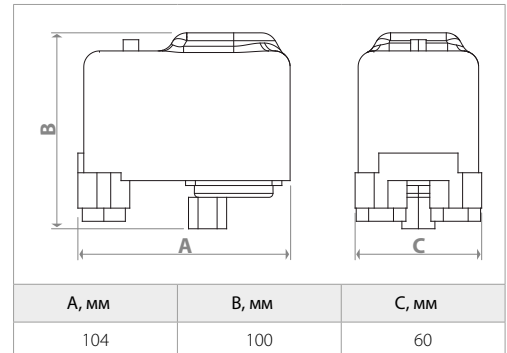




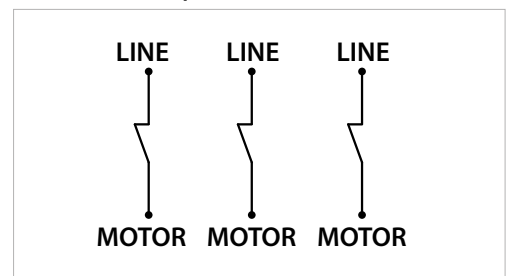
**Диagramмы минимальной-максимальной калибровки - Minimum-maximum setting diagrams**



**Размеры - Dimensions**



**Подключения электрические - Electrical connections**



**Certificazioni - Certifications**

- Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU
- ROHS 2011/65/EU
- EC mark



**(IT) AVVERTENZE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO**

Questo prodotto rientra nel campo di applicazione della Direttiva 2012/19/UE riguardante la gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). L'apparecchio non deve essere eliminato con gli scarti domestici in quanto composto da diversi materiali che possono essere riciclati presso le strutture adeguate. Informarsi attraverso l'autorità comunale per quanto riguarda l'ubicazione delle piattaforme ecologiche atte a ricevere il prodotto per lo smaltimento ed il suo successivo corretto riciclaggio. Si ricorda, inoltre, che a fronte di acquisto di apparecchio equivalente, il distributore è tenuto al ritiro gratuito del prodotto da smaltire. Il prodotto non è potenzialmente pericoloso per la salute umana e l'ambiente, ma se abbandonato nell'ambiente impatta negativamente sull'ecosistema. Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta. Si raccomanda di non usare assolutamente il prodotto per un uso diverso da quello a cui è stato destinato, essendoci pericolo di shock elettrico se usato impropriamente. Il simbolo del bidone barrato, presente sull'etichetta posta sull'apparecchio, indica la rispondenza di tale prodotto alla normativa relativa ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. L'abbandono nell'ambiente dell'apparecchiatura o lo smaltimento abusivo della stessa sono puniti dalla legge.

**(EN) IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT**

This product falls into the scope of the Directive 2012/19/EU concerning the management of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). This product shall not be disposed in to the domestic waste as it is made of different materials that have to be recycled at the appropriate facilities. Inquire through the municipal authority regarding the location of the ecological platforms to receive the product for disposal and its subsequent correct recycling. Furthermore, upon purchase of an equivalent appliance, the distributor is obliged to collect the product for disposal free of charge. The product is not potentially dangerous for human health and the environment, but if abandoned in the environment can have negative impact on the environment. Read carefully the instructions before using the product for the first time. It is recommended that you do not use the product for any purpose rather than those for which it was intended, there being a danger of electric shock if used improperly. The crossed-out wheeled dustbin symbol, on the label on the product, indicates the compliance of this product with the regulations regarding Waste Electrical and Electronic Equipment. Abandonment in the environment or illegal disposal of the product is punishable by law.

**(FR) AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT**

Ce produit entre dans le champ d'application de la directive 2012/19 / UE relative à la gestion des déchets équipements électriques et électroniques (DEEE). L'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères car il est fait de différents matériaux pouvant être recyclés dans des centres appropriés. Renseignez-vous auprès de l'autorité locale concernant l'emplacement des plates-formes écologiques appropriées pour recevoir le produit pour sa destruction et son recyclage correct ultérieur. Il convient également de rappeler que, en cas d'achat d'un appareil équivalent, le distributeur est tenu de collecter le produit à détruire. Le produit n'est potentiellement pas dangereux pour la santé humaine et l'environnement, mais s'il est abandonné dans l'environnement, il a un impact négatif sur l'écosystème. Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Il est interdit d'utiliser le produit pour un usage différent de celui auquel il était destiné, il y a risque de choc électrique si utilisé incorrectement. Le symbole de la poubelle barrée sur l'étiquette de l'appareil indique sa correspondance produit à la législation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. L'abandon dans l'environnement de l'équipement ou l'élimination illégale de l'équipement est punissable par la loi.

**(DE) WICHTIGE HINWEISE ZUR KORREKTEN ENTSORGUNG DES PRODUKTS**

Dieses Produkt fällt in den Anwendungsbereich der Richtlinie 2012/19/EU über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik - Altgeräten (WEEE). Dieses Produkt darf nicht in den Hausmüll entsorgt werden, da es aus verschiedenen Materialien besteht, die in entsprechenden Einrichtungen recycelt werden müssen. Erkundigen Sie sich bei ihrer Gemeinde nach dem Standort des nächsten Recyclinghofs bzw. der nächsten Annahmestelle, um das Produkt dem Recycling zuzuführen bzw. fachgerecht zu entsorgen. Darüber hinaus ist der Händler verpflichtet, das Produkt beim Kauf eines gleichwertigen Geräts kostenlos zu entsorgen. Das Produkt ist für die menschliche Gesundheit und die Umwelt potenziell nicht gefährlich. Diese können sich aber, falls sie in der Umwelt gelangen, negativ auf diese auswirken. Lesen Sie daher vor dem ersten Gebrauch des Produkts die Inbetriebnahme-, Bedienungs- und Entsorgungsanweisungen sorgfältig durch. Es wird empfohlen, dass Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck verwenden. Bei unsachgemäßer Verwendung bzw. Fehlgebrauch besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Etikett des Produkts weist auf die Konformität dieses Produkts zu den Vorschriften für Elektro- und Elektronik-Altgeräte hin. Das Ablagern in der Umwelt oder die illegale Entsorgung des Produkts ist strafbar.

**Additional information**

For more information, go to [www.giacomini.com](http://www.giacomini.com) or contact our technical assistance service: ☎ +39 0322 923372 📠 +39 0322 923255 ✉ [consulenza.prodotti@giacomini.com](mailto:consulenza.prodotti@giacomini.com)  
This document provides only general indications. Giacomini S.p.A. may change at any time, without notice and for technical or commercial reasons, the items included herewith.  
The information included in this technical sheet do not exempt the user from strictly complying with the rules and good practice standards in force.  
Giacomini S.p.A. Via per Alzo, 39 - 28017 San Maurizio d'Opaglio (NO) Italy